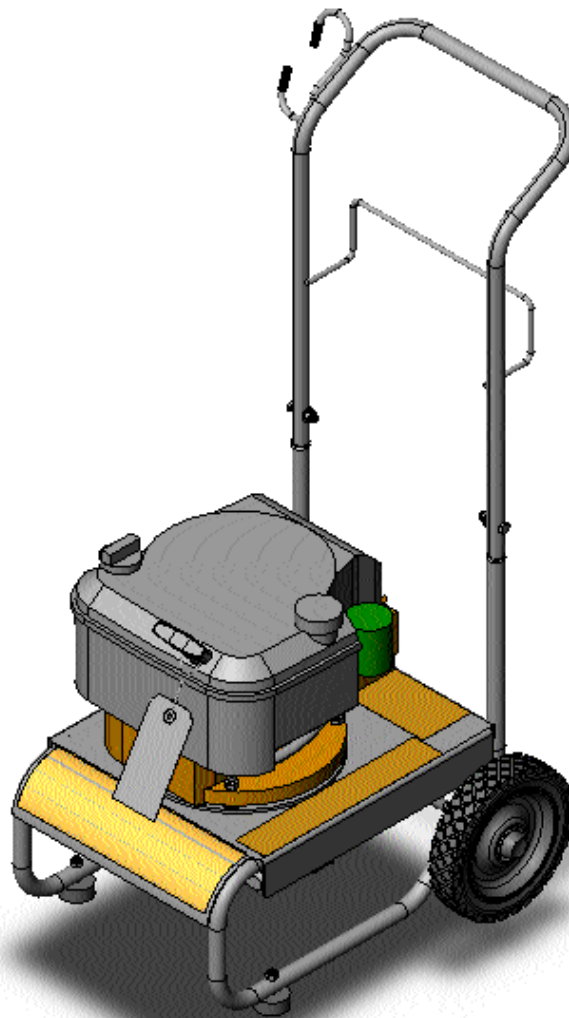


Coleman® Powermate®

PW0882000 INSERT



CAUTION

IMPORTANT - Please make certain that everyone who uses the Coleman® Powermate® Pressure Washer thoroughly reads and understands these instructions prior to operation.



ATTENTION

IMPORTANT - Veiller à ce que toute personne amenée à utiliser cet appareil de Coleman® Powermate® lise soigneusement ces instructions et les comprenne avant de procéder à son utilisation.



PRECAUCIÓN

IMPORTANTE - Favor de ceciorarse de que toda persona que use el Lavador de presión Coleman® Powermate® lea y entienda todas las instrucciones antes de la operación.

PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / LISTA DE PIEZAS

| REF. NO. | PART NO. | DESCRIPTION | DESCRIPTION | DESCRIPCION | |
|----------|----------|----------------------------|--|--|---|
| 1 | 0058700 | Faip Pump | Pompe | Bomba | 1 |
| 2 | Note A | Engine | Moteur | Motor | 1 |
| 3 | Note B | Nyloc Nut 5/16-18 | Ecrou autofreiné | Tuerca de nyloc | 3 |
| 4 | 0061439 | Thermal Relief Valve | Soupape de surpression thermique | Válvula de descarga de calor | 1 |
| 5 | 0052068 | Key SQ 3/16 x .88 | Touche | Tecla | 1 |
| 6 | 0055221 | Carrier | Ensemble de transport | Transportador, conjunto | 1 |
| 7 | 0052336 | Rubber Foot | Pied | Pie | 2 |
| 8 | Note B | Bolt 1/4-20 x 1.25 | Boulon | Perno | 2 |
| 9 | Note B | Bolt 5/16-18 x 3.00 | Boulon | Perno | 1 |
| 10 | Note B | Nyloc Nut 1/4-20 | Ecrou autofreiné | Tuerca de nyloc | 4 |
| 11 | Note B | Bolt 5/16-18 X 1.75" | Boulon | Perno | 2 |
| 12 | 0058944 | Handle | Poignée | Mango | 1 |
| 13 | 0058708 | Hose 25' x 1/4" | Tuyau | Manguera | 1 |
| 14 | 0061351 | Gun assembly | Pistolet | Pistola | 1 |
| 15 | 0058459 | Assy, wand & quick connect | Baguette et branchement rapide | Ensamblado de varilla de pulverización | 1 |
| 16 | 0058460 | Nozzle | Buse | Boquilla | 1 |
| 17 | 0000085 | Chemical connector | Connecteur pour les produits chimiques | Conectora de sustancia química | 1 |
| 18 | 0000086 | Chemical hose | Tuyau pour les produits chimiques | Manguera de sustancia química | 1 |
| 19 | 0000087 | Chemical filter | Filtre pour les produits chimiques | Filtro de sustancia química | 1 |
| 20 | 0052657 | Wheel | Roue | Rueda | 2 |
| 21 | 0053188 | Axle cap | Chapeau d'essieu | Tapa del eje | 2 |
| 22 | Note B | Bolt 1/4-20 x 1.50 | Boulon | Perno | 2 |

Note A: Coleman Powermate, Inc. will not provide engines as replacement parts. Engines are covered through the engine manufacturer's warranty. Consult the accompanying engine manual or contact our service department for assistance.

Note B: These are standard parts available at your local hardware store.

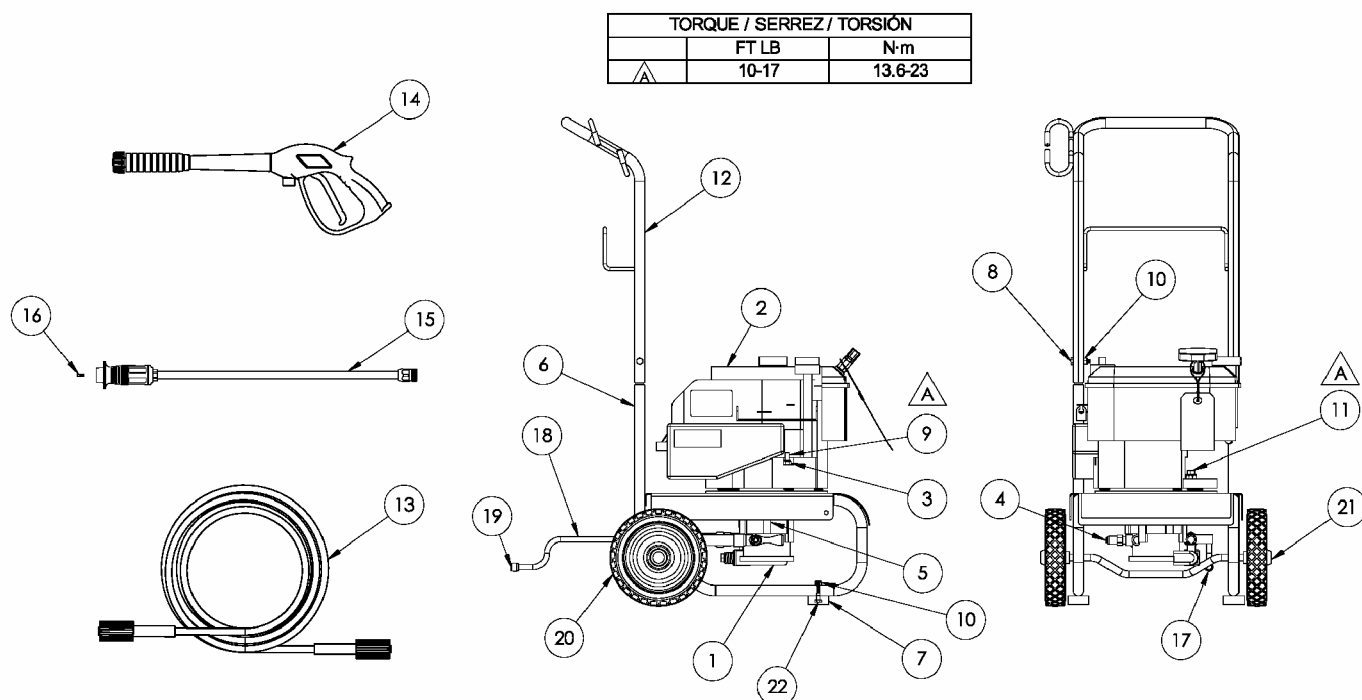
Remarque A: Coleman Powermate, Inc. ne fournit pas de moteurs dans ses pièces de rechange. Le moteur est couvert par la garantie du fabricant. Consulter le manuel du moteur inclus ou contacter notre service après-vente pour toute assistance.

Remarque B: Ces pièces sont des pièces standard disponibles dans les quincailleries.

Note A: Coleman Powermate, Inc. no proporcionará motores como piezas de repuesto. Los motores están cubiertos por medio de la garantía del fabricante del motor. Consulte el manual adjunto del motor o comuníquese con nuestro departamento de servicio para recibir asistencia al respecto.

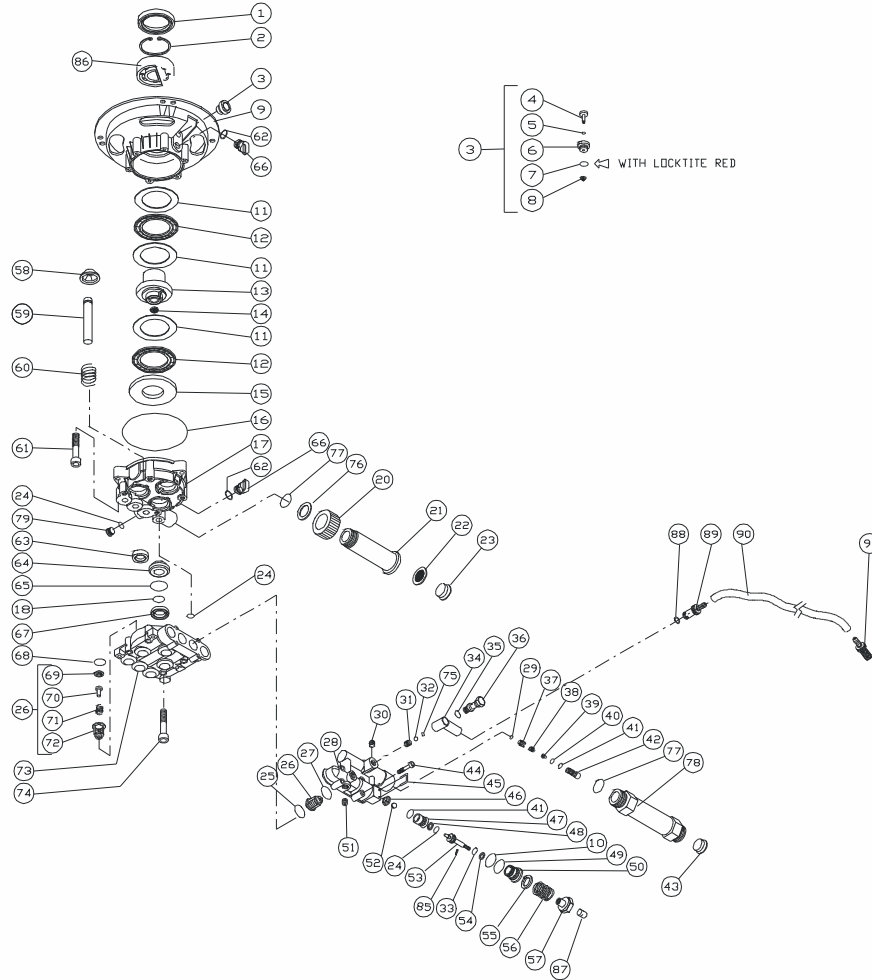
Note B: Estas son piezas estándar disponibles en su ferretería local.

PARTS DRAWING / SCHEMA DES PIÈCES / DIAGRAMA DE PIEZAS



PUMP

PARTS DRAWING / SCHEMA DES PIÈCES / DIAGRAMA DE PIEZAS



REPAIR KITS/KITS DE REPARACIÓN PARA/KITS DE REPARACIÓN PARA

| REF. NO. | PART NO. | DESCRIPTION | DESCRIPTION | DESCRIPCION |
|----------|----------|-------------------|--------------------------------------|------------------------------|
| 1 | 0058488 | Inlet Kit | Nécessaire d'admission | Kit de conexión de entrada |
| 2 | 0058489 | Outlet Kit | Nécessaire de refoulement | Kit de conexión de salida |
| 3 | 0058490 | Oil Seal Kit | Nécessaire de bagues d'étanchéité | Kit de sello de aceite |
| 4 | 0058657 | Packing Kit | Nécessaire de garnitures | Kit de empaque |
| 5 | 0058492 | Valve Kit | Nécessaire de soupapes | Kit de válvula |
| 6 | 0058493 | Unloader Check | Clapet de marche à vide | Verificación del descargador |
| 7 | 0058494 | Injector Repair | Trousse de réparation d'injecteur | Reparación del inyector |
| 8 | 0058495 | Unloader Set | Ensemble dispositif de marche à vide | Conjunto del descargador |
| 9 | 0058659 | Unloader Stem | Tige du dispositif de marche à vide | Varilla del descargador |
| 10 | 0058660 | Manifold Assembly | Ensemble collecteur | Ensamble de distribuidor |

PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / LISTA DE PIEZAS

| REF. NO. | PART NO. | DESCRIPTION | DESCRIPTION | DESCRIPCION | QTY |
|----------|----------|------------------------------|--|-------------------------------------|-----|
| | 0058700 | Pump Assembly | Pompe | Ensamble de la bomba | 1 |
| 1 | 0058498 | Seal 15203000 | Joint | Sello | 1 |
| 2 | 0058499 | Elastic Ring 13301000 | Anneau élastique | Aro elástico | 1 |
| 3 | 0058531 | Vented Valve assy 57015402 | Ensemble soupape de ventilation | Ensamble de válvula con ventilación | 1 |
| 4 | 0058500 | Oil Vented Valve 52045401 | Soupape de ventilation des vapeurs d'huile | Válvula de aceite con ventilación | 1 |
| 5 | 0058501 | O-Ring 15001600 | Joint torique | Aro | 1 |
| 6 | 0058664 | Oil Vented Cap 52045302 | Chapeau d'évacuation | Tapa del respiradero | 1 |
| 7 | 0058503 | O-Ring 15602200 | Joint torique | Aro | 1 |
| 8 | 0058504 | Spring Vented Valve 52067400 | Soupape de ventilation à ressort | Válvula de resorte con ventilación | 1 |
| 9 | 0058505 | Flange 57138700 | Bride | Pestaña | 1 |
| 10 | 0058532 | O-Ring 15000900 | Joint torique | Aro | 1 |

| REF. NO. | PART NO. | DESCRIPTION | DESCRIPTION | DESCRIPCION | |
|----------|----------|--------------------------------------|---|--|---|
| 11 | 0058506 | Bearing Disc 17400200 | Grain de crapaudine | Disco de cojinete | 3 |
| 12 | 0058507 | Needle Bearing 16900200 | Roulement à aiguilles | Cojinete de aguja | 2 |
| 13 | 0058508 | Wobble Plate 59131801 | Plateau oscillant | Placa oscilante | 1 |
| 14 | 0058509 | Cap 57130600 | Chapeau | Tapa | 1 |
| 15 | 0058510 | Bearing Disc 57133100 | Grain de crapaudine | Disco de cojinete | 1 |
| 16 | 0058533 | O-Ring 15024000 | Joint torique | Aro | 3 |
| 17 | 0058529 | Carter 57137900 | Charretier | Cárter | 1 |
| 18 | 0058534 | O-Ring 15001500 | Joint torique | Aro | 3 |
| 20 | 0058535 | Connection Ring 52069100 | Bague de raccordement | Aro de conexión | 1 |
| 21 | 0058536 | Inlet Extension 57136300 | Rallonge d'admission | Extensión de entrada | 1 |
| 22 | 0058537 | Gasket with Filter 52052100 | Ensemble joint et filtre | Empaque con filtro | 1 |
| 23 | 0058511 | Under Cap 18102500 | Couvercle | Cubierta inferior | 1 |
| 24 | 0058538 | O-Ring 15000100 | Joint torique | Aro | 3 |
| 25 | 0058539 | O-Ring 15064200 | Joint torique | Aro | 3 |
| 26 | 0058540 | Valve Assy 52022500 | Ensemble soupape | Ensamble de válvula | 6 |
| 27 | 0058541 | O-Ring 15060500 | Joint torique | Aro | 4 |
| 28 | 0058542 | Manifold 23732300 | Collecteur | Distribuidor | 1 |
| 29 | 0058543 | O-Ring 15065000 | Joint torique | Aro | 1 |
| 30 | 0058544 | Screw M6 10801900 | Vis | Torillo | 1 |
| 31 | 0058545 | Chemical Spring 50136200 | Ressort | Elasticidad química | 1 |
| 32 | 0058546 | Ball 3/16 17600300 | Bille de 6 mm en inox. | Rodamiento de acero inoxidable de 6mm. | 1 |
| 33 | 0058943 | O-Ring 15001400 | Joint torique | Aro | 1 |
| 34 | 0058548 | Chemical Dosing Body 52036700 | Corps de dosage chimique | Cuerpo de dosificación química | 1 |
| 35 | 0058549 | O-Ring 15000600 | Joint torique | Aro | 1 |
| 36 | 0058550 | Chemical Dosing Screw 50139700 | Vis de dosage chimique | Tornillo de dosificación química | 1 |
| 37 | 0059028 | No Return Valve 50139700 | Clapet de non-retour | Válvula retorno | 1 |
| 38 | 0058552 | Spring 52032801 | Ressort | Resorte | 1 |
| 39 | 0059029 | Injector nozzle 52032500 | Injecteur | Boquilla de inyector | 1 |
| 40 | 0058554 | O-Ring 15062600 | Joint torique | Aro | 1 |
| 41 | 0058555 | O-Ring 15001300 | Joint torique | Aro | 2 |
| 42 | 0058556 | Injection Nipple Hobby 52032601 | Mamelon d'injection | Entrerroscas de inyección | 1 |
| 43 | 0058512 | Under Cap 18104600 | Couvercle | Cubierta inferior | 1 |
| 44 | 0058513 | Screw M5 10203200 | Vis | Tornillo | 4 |
| 45 | 0058634 | By-Pass pin 52234500 | Goupille de dérivation | Clavija de paso | 1 |
| 46 | 0058558 | Valve Seat Plate 52068000 | Plaque de siège de soupape | Placa base de la válvula | 1 |
| 47 | 0058635 | Valve Seat 52052302/A | Siège de soupape | Base de la válvula | 1 |
| 48 | 0058560 | Back Ring 15100100 | Bague antiextrusion | Aro posterior | 1 |
| 49 | 0058561 | O-Ring 15001100 | Joint torique | Aro | 1 |
| 50 | 0058636 | By-Pass valve plastic body 52036501 | Corps de soupape de dérivation en plastique | Cuerpo plástico de la válvula de paso | 1 |
| 51 | 0058563 | Plug 52038300 | Bouchon | Tapón | 1 |
| 52 | 0058564 | Ball 7mm 17600900 | Bille de 7 mm en inox. | Rodamiento de acero inoxidable de 7mm. | 1 |
| 53 | 0058565 | By-Pass Brass Piston 52235600 | Piston de dérivation en plastique | Pistón de paso | 1 |
| 54 | 0058638 | Back-Ring for O-Ring 15101700 | Bague antiextrusion de joint torique | Aro posterior para aro en O | 1 |
| 55 | 0058639 | Spacer 52235301 | Entretoise | Separador | 1 |
| 56 | 0058640 | Pressure Reg. spring 23731400/B | Ressort de régulateur de pression | Resorte regulador de presión | 1 |
| 57 | 0058641 | Pressure Reg. screw 52070700 | Vis de régulateur de pression | Tornillo regulador de presión | 1 |
| 58 | 0058514 | Ring 52548000 | Bague | Aro | 3 |
| 59 | 0058515 | Piston 52563600 | Piston | Pistón | 3 |
| 60 | 0058516 | Spring 52045201 | Ressort | Resorte | 3 |
| 61 | 0058517 | Screw 10200400 | Vis | Tornillo | 3 |
| 62 | 0058570 | O-Ring 15065600 | Joint torique | Aro | 2 |
| 63 | 0058571 | Oil Seal 15201600 | Joint d'huile | Sello del aceite | 3 |
| 64 | 0058572 | Brass Bushing 52536000 | Douille en laiton | Buje de bronce | 3 |
| 65 | 0058573 | O-Ring 15001800 | Joint torique | Aro | 3 |
| 66 | 0058574 | Oil Fill Cap 57137400 | Bouchon de remplissage d'huile | Cubierta de llenado de aceite | 2 |
| 67 | 0058657 | High Pressure Seal | Joint haute pression | Sello de alta presión | 3 |
| 68 | 0058518 | O-Ring 15665300 | Joint torique | Aro | 3 |
| 69 | 0058519 | Valve Seat 52068400 | Siège de soupape | Base de válvula | 6 |
| 70 | 0058520 | Valve Plate Stainless Steel 52068101 | Plaque porte-soupape en acier inoxydable | Acero inoxidable de la placa de la válvula | 6 |
| 71 | 0058521 | Spring Valve 52068300 | Soupape à ressort | Válvula de resorte | 6 |
| 72 | 0058522 | Valve Cage 52068200 | Cage de soupape | Caja de la válvula | 6 |
| 73 | 0058523 | Pump Head 52030202 | Tête de pompe | Cabeza de bomba | 1 |
| 74 | 0058524 | Screw m6 10204100 | Vis | Tornillo | 4 |
| 75 | 0058576 | O-Ring 15000700 | Joint torique | Aro | 1 |
| 76 | 0058577 | Washer 12406500 | Rondelles Plates | Arandela, plana | 1 |
| 77 | 0058578 | O-Ring 15061800 | Joint torique | Aro | 2 |
| 78 | 0058525 | Outlet Extension 57136200 | Rallonge de refoulement | Extensión de salida | 1 |
| 79 | 0058526 | Black Cap 52045100 | Couvercle noir | Cubierta negra | 1 |
| 85 | 0058652 | Pin 13500500 | Cheville | Clavija | 1 |
| 86 | 0058527 | Bearing 16003000 | Roulement | Cojinete | 1 |
| 87 | 0058653 | Screw 10801600 | Vis | Tornillo | |
| 88 | 0058528 | O-Ring 15000300 | Joint torique | Aro | 1 |
| 89 | 0000085 | Chemical injector | Chimique injection | Químico del inyector | 1 |
| 90 | 0000086 | Detergent Hose | Flexible à détergent | Manguera de detergente | 1 |
| 91 | 0000087 | Filter | Filtre | Filtro | 1 |

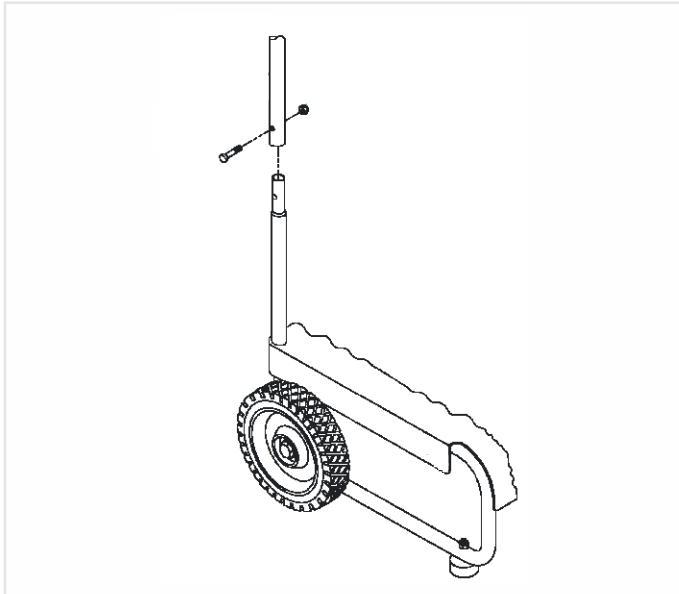
START-UP PROCEDURE

PRE-START PREPARATION

Before starting the pressure washer, check for loose or missing parts and for any damage which may have occurred during shipment.

Handle Installation

Slide handle assembly onto handle supports. Align bolt holes and install 1/4" x 1 1/4" bolts and 1/4" nyloc nuts and tighten securely.



START-UP PROCEDURE

1. Make sure water supply is connected and turned on.
2. Release gun safety if locked.
3. To allow air to escape from the hose, squeeze trigger on the gun until there is a steady stream of water coming from the nozzle.
4. Remove any dirt or foreign matter from the gun outlet and the male connector of the wand.
5. Insert the nozzle wand into the gun wand and tighten the fitting securely.

STARTING THE ENGINE

Primer bulb

1. Check oil and fuel level.
2. Set the engine switch to the "ON" position.
3. Choke/Primer as necessary.
4. Squeeze trigger on pressure washer to release pressure while pulling on the engine starter rope with a fast steady pull. Pressure may otherwise build up making starting the unit difficult.

OPERATING CONNECTIONS

HIGH PRESSURE HOSE

Attach the high pressure hose to the fitting located on the bottom of the base plate. Only Coleman Powermate Pressure Washer high pressure hoses should be used.

WATER CONNECTION

Before connecting the inlet hose to the unit, run water through the garden hose (not supplied) to flush out any foreign matter. The inlet hose will be connected to the fitting located on the bottom of the base plate.

SPECIFICATIONS

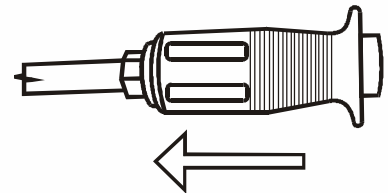
| | |
|------------------------|------------|
| RPM | Up to 3600 |
| GPM | 2.1 GPM |
| Maximum Pressure | 2000psi |
| Oil Capacity | 4.5oz. |

HIGH PRESSURE/LOW PRESSURE

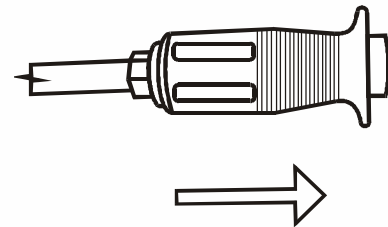
The high pressure nozzle position is intended for cleaning. When high pressure is required, grasp collar and slide the collar and nozzle toward the gun.

NOTE: Make sure the nozzle cover is pulled to the extreme rear position to lock the nozzle in the high pressure position.

High Pressure



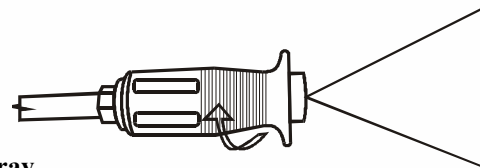
Low Pressure



When low pressure is required, grasp and slide the nozzle cover away from the gun.

ADJUSTABLE SPRAY NOZZLE

The adjustable spray nozzle can adjust spray from fan to pencil point in both the high and low pressure positions. The spray is adjusted by turning the nozzle cover.



Fan Spray

To increase angle to a fan spray, turn counterclockwise.



Pin Point Spray

To decrease angle to a pencil point spray, turn clockwise.



CAUTION

CAUTION: The pencil point spray adjustment is very aggressive. We recommend that for most cleaning applications, a twenty degree (20°) spray angle be used to avoid damage to the surface being sprayed.

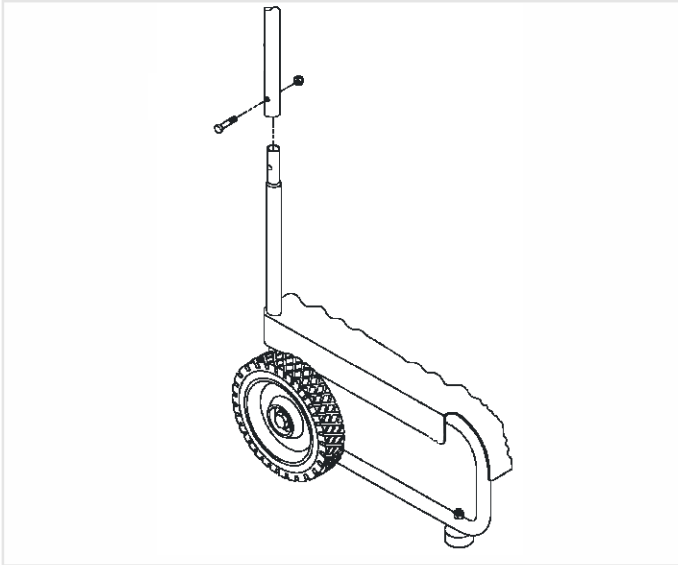
PROCÉDURE DE LANCEMENT

AVANT LA MISE EN MARCHÉ

Avant de mettre en marche le nettoyeur haute pression, vérifiez qu'il n'y a aucune pièce desserrée et manquante et qu'aucun dommage n'a eu lieu lors de l'expédition.

MONTAGE DE LA POIGNEE

Glissez la poignée à monter sur les supports de poignée. Aligner les trous de boulon et installer les boulons de 1/4" x 1 1/4" et les écrous autofreinés de 1/4; puis bien resserrer.



PROCÉDURE DE LANCEMENT

1. Assurez-vous que l'alimentation d'eau soit raccordée et en marche.
2. Dégagez le dispositif de verrouillage du pistolet, au besoin.
3. Pour permettre à l'air de s'échapper du tuyau, appuyez sur la gâchette du pistolet jusqu'à ce qu'il y ait un jet d'eau uniforme s'échappant de l'ajutage.
4. Régler l'étrangleur au besoin.
5. Insérer l'embout de l'ajutage dans le pistolet et serrer fermement le raccord.

POUR METTRE LE MOTEUR EN MARCHÉ:

1. Vérifiez les niveaux d'huile et de carburant.
2. Réglez le démarreur en position "ON".
3. Ajustez le volet de départ si nécessaire.
4. Appuyez sur la gâchette du nettoyeur haute pression pour dégager la pression tout en tirant sur la corde du démarreur d'un coup rapide et égal sinon la pression peut s'accumuler rendant la mise en marche plus difficile.

RACCORDEMENTS

FLEXIBLE HAUTE PRESSION

Fixer les tuyaux haute pression à l'endroit prévu qui se trouve en bas de la plaque de base. N'utiliser que des tuyaux haute pression pour nettoyeur haute pression Coleman Powermate.

RACCORDEMENT SUR L'EAU

Avant de raccorder le tuyau d'arrivée d'eau à l'appareil, laissez couler l'eau par le tuyau d'arrosage (non fourni), afin d'éliminer les corps étrangers. Le tuyau d'arrivée d'eau sera fixé à l'endroit prévu qui se trouve en bas de la plaque de base.

SPÉCIFICATIONS

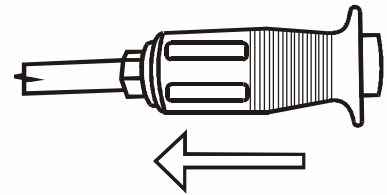
| | |
|-------------------------------------|---------------|
| RPM | jusqu'à 3600. |
| GPM | 2.1 |
| Tension maximale | 2000psi |
| Capacité du réservoir d'huile | 4.5oz. |

HAUTE PRESSION/BASSE PRESSION

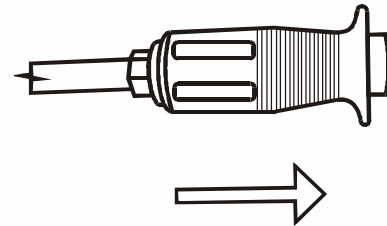
La position haute de la buse à pression est prévue pour le nettoyage. Lorsque vous avez besoin de haute pression, agrippez le collier et glissez-le avec la buse vers le pistolet.

REMARQUE: Assurez-vous que le collier est à la dernière position vers l'arrière pour verrouiller la buse en position de haute pression.

Haute Pression



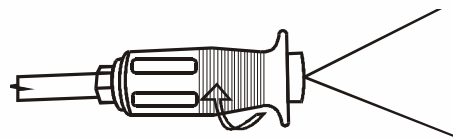
Basse Pression



Pour obtenir une basse pression, agrippez et glissez le couvercle de la buse en l'éloignant du pistolet.

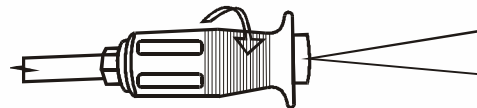
JET REGLABLE

La buse de pulvérisation réglable peut ajuster le jet allant de l'éventail à la pointe de crayon aux positions de haute et de basse pression. Le jet s'ajuste en tournant la buse.



Jet en Eventail

Pour obtenir un jet éventail, diminuez l'angle en tournant vers la gauche.



Jet En Pointe de Crayon

Pour obtenir un jet en pointe de crayon, diminuer l'angle en tournant vers la droite.



ATTENTION

ATTENTION: L'ajustement du jet en pointe de crayon est très violent. Nous recommandons pour la plupart des applications de nettoyage d'utiliser un angle de jet de vingt degrés (20°) pour éviter d'endommager la surface pulvérisée.

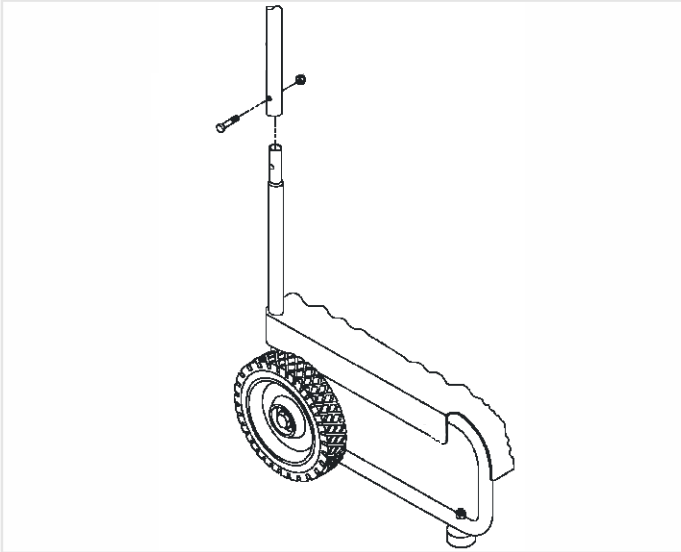
PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE

PREPARACIÓN INICIAL

Antes de poner en marcha el lavador a presión, verifique que no haya piezas sueltas o flojas y que no se hayan producido daños durante el envío.

INSTALACION DE LA MANIJA

Deslice la manija de montaje en los apoyos. Alinee los agujeros de los pernos e instale las arandelas planas de los pernos de 1/4" x 1 1/4" pulgada y tuercas de nyloc de 1/4 de pulgada y apretar con firmeza.



PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE

1. Cerciórese de que el suministro de agua esté conectado y abierto.
2. Suelte la traba de seguridad de la pistola, si está puesta.
3. Para permitir el escape de aire de la manguera, apriete el gatillo de la pistola hasta que haya un chorro estable saliendo de la boquilla.
4. Quite la suciedad o materias extrañas de la salida de la pistola y del conector macho de la varilla.
5. Inserte la vara de la boquilla en la pistola y apriete el conector hasta que quede seguro.

ENCENDIDO DEL MOTOR

1. Revise el nivel de aceite y combustible.
2. Coloque el interruptor del motor en posición de encendido ("ON").
3. Regule el cebador si hace falta.
4. Oprima el gatillo del lavador para liberar la presión mientras hale la cuerda del arrancador del motor con un tirón rápido y parejo. De lo contrario podría acumularse demasiada presión y dificultaría el encendido de la unidad.

CONEXION PARA LA OPERACION

MANGUERA DE ALTA PRESIÓN

Ajuste la manguera de alta presión al accesorio localizado en el fondo del plato base. Solamente deben utilizarse mangueras de alta presión Coleman Powermate para el lavador a presión.

CONEXIÓN DEL AGUA

Antes de conectar la manguera de entrada a la unidad, haga pasar agua por una manguera de jardín (no incluida) para que pueda salir cualquier sustancia o material extraño. La manguera de entrada se conectará al dispositivo localizado en el fondo del plato base.

ESPECIFICACIONES

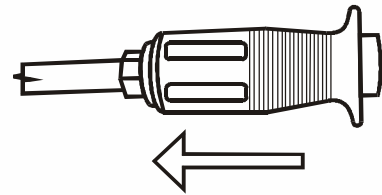
| | |
|--|------------|
| RPM | hasta 3600 |
| Galones por minuto | 2.1 GPM |
| Presión máxima (libras por pulgada cuadrada) | 2000psi |
| Capacidad de aceite | 4.5oz. |

ALTA PRESIÓN/BAJA PRESIÓN

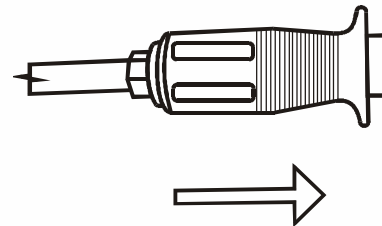
La posición de la boquilla de alta presión sirve para limpiar. Cuando necesite alta presión, tome la virola y deslícela junto con la boquilla hacia la pistola.

NOTA: Controle que la virola haya sido corrida hacia el extremo de atrás de manera que trabe la boquilla en la posición de alta presión.

Alta Presión



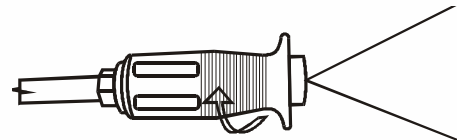
Baja Presión



Cuando necesite baja presión, tome y haga deslizar la cubierta de la boquilla en sentido contrario a la pistola.

BOQUILLA AJUSTABLE DE ROCIAR

La boquilla puede regular la pulverización desde el punto de abanico hasta el de punta de lápiz en las dos posiciones de alta y baja presión. La pulverización se ajusta haciendo girar la cubierta de la boquilla.



Pulverización En Punto Abanico

Para aumentar el ángulo de pulverización en punto abanico, haga girar la boquilla en sentido contrario al de un reloj.



Pulverización En Punto Alfiler

Para reducir el ángulo de pulverización a punta de lápiz, haga girar la boquilla en el sentido de un reloj.



PRECAUCIÓN: El ajuste de forma de punta de lápiz es muy fuerte. Recomendamos que para la mayoría de tipos de limpieza se use un ángulo de rociadura de veinte grados (20°) para evitar daños en la superficie rociada.




**4970 Airport Road
P. O. Box 6001
Kearney, NE 68848
1-800-445-1805
1-308-237-2181
Fax 1-308-234-4187**

© 2003 Coleman Powermate, Inc. All rights reserved.

Coleman® and  are registered trademarks of The Coleman Company, Inc. used under license.


Powermate® is a registered trademark of Coleman Powermate, Inc.

© 2003 Coleman Powermate, Inc. Tous droits réservés.

Coleman® et  sont des marques déposées de The Coleman Company, Inc. utilisées sous licence.

Powermate® est une marque déposée de Coleman Powermate, Inc.

© 2003 Coleman Powermate, Inc. Reservados todos los derechos.

Coleman® y  son marcas comerciales registradas de The Coleman Company, Inc. utilizadas bajo licencia.

Powermate® es una marca comercial registrada de Coleman Powermate, Inc.